

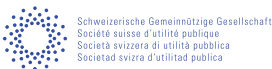
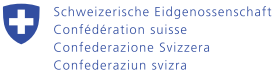
# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2019



**CCASI**

# REMERCIEMENTS

Le CCSI remercie chaleureusement les personnes, les institutions ainsi que les collectivités publiques et privées qui soutiennent financièrement ses activités. Les tâches mentionnées dans ce rapport n'auraient pas pu être menées à bien sans leur appui. Le CCSI remercie également pour leur précieux soutien Monsieur Nicolas ROGUET, délégué à l'intégration du Canton de Genève, et Madame Vanessa DAHAN, responsable de l'Unité vie associative de la Ville de Genève, ainsi que l'ensemble de leurs équipes respectives.



## FONCTIONNEMENT

- Le Canton de Genève ;
- La Ville de Genève ;
- L'Office fédéral des assurances sociales ;
- Les communes d'Aire-la-Ville, Bardonnex, Bellevue, Bernex, Carouge, Chêne-Bourg, Collonge-Bellerive, Grand-Saconnex, Lancy, Meyrin, Onex, Plan-Les-Ouates, Pregny-Chambésy, Presinge et Veyrier.

## PROJETS

### « Des enfants avant tout »

- La Fondation Dora ;
- La Fondation Gandur pour la jeunesse ;
- La Fondation sesam.

### « Opération Papyrus »

- Le Bureau de l'intégration des étrangers ;
- La Société suisse d'utilité publique.

### « Accueil et information »

- Le Bureau de l'intégration des étrangers.

### « Aménagement des nouveaux locaux du CCSI »

- La Loterie romande ;
- Une fondation privée genevoise.

# L'ÉDITO

L'immense mobilisation des femmes pour plus de justice, d'égalité et de reconnaissance a marqué l'année 2019. Les femmes migrantes ont elles aussi participé à la manifestation du 14 juin, en personne ou représentées par de grandes silhouettes. Parce que le CCSI cherche depuis toujours à faire entendre leur voix, nous publions en guise d'édito une version raccourcie du texte qu'elles avaient écrit à cette occasion :

*« Nous, femmes migrantes avec ou sans permis de séjour, participons aux mobilisations féministes du 14 juin parce que le combat pour l'égalité nous concerne. Trop souvent victimes de discriminations multiples, nous réclamons les mêmes droits pour toutes les femmes, d'où qu'elles viennent et indépendamment de leur statut. De nombreuses familles font appel à nous pour les tâches domestiques et de « care ». Notre travail permet à d'autres de faire carrière, d'avoir du temps pour soi, et... de militer !*

*Parce que nous sommes femmes et migrantes, nous sommes assignées à travailler dans des secteurs peu qualifiés même lorsque nous avons des diplômes, de l'expérience ou d'autres envies professionnelles. Nous sommes confrontées*

*à des abus liés à la précarité de notre statut ou à son absence. Victimes de violences, sans statut légal, nous risquons un renvoi si nous portons plainte. L'accès à la santé reste compliqué par les barrières administratives, les primes exorbitantes, les subsides inaccessibles ou insuffisants.*

*Pour toutes ces raisons, nous voulons : être reconnues – nous sommes là, nous vivons et travaillons ici, et effectuons un travail essentiel pour la société ; des perspectives d'immigration légale et la régularisation de notre statut de séjour ; pouvoir faire reconnaître nos diplômes et nos expériences professionnelles, et accéder à la formation ; être protégées par la loi contre les discriminations sur le marché du travail ; un salaire suffisant pour vivre et des conditions de travail décentes. ».*

Le CCSI poursuit son engagement auprès des femmes migrantes, individuellement et collectivement, pour faire respecter et évoluer leurs droits. Il y a encore beaucoup de chemin à faire, mais nous continuons de marcher à leurs côtés vers une société plus égalitaire pour toutes.

Viviane GONIK  
Sophie DE WECK HADDAD

**43**  
familles  
ont reçu un  
soutien pour  
la gestion  
des factures  
de l'assurance  
maladie

**61**  
familles ou  
personnes  
suivies  
au CCSI  
ont obtenu  
un permis  
en 2019

## POINTS FORTS 2019

Le CCSI est un véritable observatoire des réalités sociales vécues par les populations les plus vulnérables du canton. Les familles sans statut légal reçoivent dans la consultation Enfance, éducation et santé vivent souvent dans une précarité importante, notamment dans le domaine du logement (voir notre rapport annuel 2018). Certaines familles primo-arrivantes ne parviennent simplement pas à trouver un toit à Genève, alors que d'autres plus établies peuvent parfois perdre leur logement – surtout s'il s'agit d'une sous-location non-officielle – du jour au lendemain. Pour elles, le manque d'**hébergements d'urgence** à l'année se fait cruellement sentir. L'ouverture cette année de l'HUMA (Hébergement d'urgence pour mineurs accompagnés) est un pas décisif dans la bonne direction, mais la trentaine de places disponibles ne suffit pas à répondre à la demande.

Autre préoccupation régulière, l'**accompagnement des personnes régularisées**, pour lesquelles le CCSI ne peut plus assurer un suivi, faute de moyens. Avec l'obtention du permis de séjour, ces personnes sont en effet confrontées à de nouvelles obligations financières et administratives. Notamment pour les démarches liées à l'assurance maladie (obtention du subsidé, gestion des factures, etc.), nombre des familles que le CCSI suivait jusqu'alors ne savent pas vers qui se tourner pour obtenir une aide une fois régularisées. Si les services sociaux de certaines communes proposent un accompagnement, ce n'est pas le cas partout. L'Hospice général tend, lui, à lier ce suivi à des

aides financières, qui peuvent ensuite mettre en péril le renouvellement du permis de séjour.

En 2019, le CCSI a étoffé l'accompagnement qu'il propose aux personnes migrantes en mettant sur pied, dès le mois de mai, une **permanence hebdomadaire** sans rendez-vous pour toutes les questions liées à l'obtention ou au renouvellement de permis de séjour (hors domaine de l'asile). Ce service vise à offrir aux personnes concernées une première évaluation de leur situation et à les renseigner, cas échéant, sur les possibilités existantes dans leur cas. Il nous permet de mieux répondre à une demande qui reste forte dans ce domaine – nous continuons de devoir refuser trois à quatre personnes par semaine. Les capacités du CCSI demeurent toutefois limitées par d'autres paramètres: plus de la moitié des entretiens menés dans le cadre de la permanence entraînent l'ouverture d'un dossier dans la consultation Permis de séjour, dont les ressources n'ont malheureusement pas pu être augmentées.

Sur le plan de l'action collective, le CCSI s'est fortement investi dans les mobilisations féministes qui ont eu lieu en juin 2019 et y a pris part aux côtés des **femmes migrantes**, en soutien à leur combat pour l'égalité. Discriminations multiples, emplois précaires, vulnérabilités accrues par l'absence de statut légal, accès limité aux soins – nous constatons au quotidien les difficultés auxquelles les femmes migrantes sont confrontées. C'est pour visibiliser ces réalités méconnues que nous avons invité nos usagères à échanger, entre elles et avec nous, sur les réalités qu'elles vivent à Genève.

# 88

entretiens  
menés par la  
permanence  
Permis de séjour  
entre mai et  
décembre

82%  
des dossiers  
suivis  
en 2019  
sont  
au nom  
de femmes



De ces rencontres sont nés un texte mettant en lumière leur situation (disponible sur notre site internet), des revendications et les contours de leur participation aux mobilisations du mois de juin. En raison de la précarité de leur situation, nombre d'entre elles n'avaient pas la possibilité de prendre part à la grève du 14 juin. Pour que leur voix soit entendue, le groupe a décidé de créer des silhouettes en carton (portées par les membres du CCSI lors des manifestations), représentant symboliquement les femmes qui ne pouvaient pas se joindre à nous et faisant connaître les raisons de leur absence.

En participant à ce mouvement qui laissera une marque durable dans l'histoire, le CCSI a contribué à sensibiliser l'opinion sur la situation de ces femmes, et rappelé que l'émancipation des unes ne pouvait se faire au détriment des droits des autres. Notre engagement se poursuit, tant sur le plan collectif qu'au sein des consultations qui s'efforcent d'améliorer la situation des femmes migrantes et de leurs familles au quotidien, en les accompagnant dans différentes démarches: accès aux assurances sociales, obtention et renouvellement de permis ou encore soutien financier pour les frais liés aux enfants.

À l'interne, le CCSI a connu cette année un changement au sein de l'équipe salariée, puisque Laure FAESSLER a quitté l'association après plus de huit ans au **poste de coordination**. Le CCSI la remercie vivement pour son engagement et lui souhaite bonne route. Il a la chance de pouvoir compter sur les compétences et l'expérience de Martine BAUDIN, qui a repris le poste au mois d'octobre – bienvenue à elle !

Par ailleurs, l'équipe et le comité du CCSI ont été très occupés par le projet de **déménagement** en 2019. Ces dernières années, l'activité du CCSI n'a cessé de croître et l'équipe salariée s'est agrandie pour répondre à cette croissance. L'espace dont nous disposions dans nos locaux était devenu à la fois trop exigü et inadéquat à nos besoins, obligeant notamment les permanent·e·s à mener deux entretiens dans le même bureau simultanément. Grâce au généreux soutien de la Loterie Romande et d'une grande fondation genevoise, le CCSI a pu saisir l'opportunité de locaux plus grands qui se libéraient dans le même immeuble.

Entièrement réaménagés, nos nouveaux locaux nous permettent aujourd'hui de travailler et de recevoir les usagers et usagères dans de bien meilleures

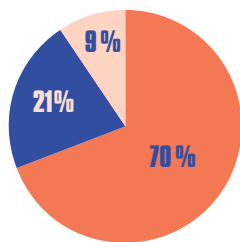
conditions : espaces d'accueil différenciés en fonction des besoins des personnes qui s'adressent à nous, espace de jeu sécurisé pour les enfants et bureaux individuels permettant de garantir le confort et la confidentialité des entretiens. Un très grand merci à nos partenaires financiers pour leur soutien !

Enfin, le déménagement a par ailleurs soulevé la question des **archives** du CCSI. En 45 ans d'activité, le CCSI a accumulé un nombre important de documents dans ses locaux, relatifs tant à son travail quotidien auprès des personnes migrantes qu'aux thématiques sur lesquelles il s'est engagé au fil du temps. La plupart de ces documents ne sont plus d'utilité pour notre activité courante. Ils revêtent pourtant un intérêt pour le public, ainsi que pour les nombreux chercheurs et chercheuses qui travaillent sur des questions liées à l'histoire des migrations en Suisse. Afin de les mettre en valeur et de permettre leur consultation par des tiers, le CCSI a confié ce fonds aux Archives contestataires, une association dédiée à la conservation et à la valorisation des archives des mouvements sociaux de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Le fonds du CCSI y rejoint les archives d'autres mouvements proches, comme celui pour l'abolition du statut de saisonnier.

**412 m<sup>2</sup>**  
c'est la surface  
dont le CCSI  
dispose  
désormais  
pour répondre  
aux besoins  
des usagers·ères

Le CCSI a  
déposé plus de  
**50 m**  
linéaires  
d'archives  
auprès des  
Archives  
contestataires

## FRÉQUENTATION

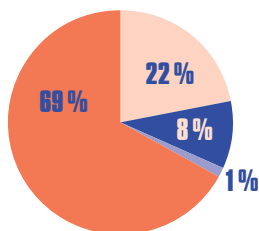


- Consultation Enfance, éducation et santé (1 376 dossiers suivis)
- Consultation Assurances sociales (185 dossiers suivis)
- Consultation Permis de séjour (426 dossiers suivis)

## STATISTIQUES

Le CCSI a suivi 1 987 dossiers en 2019, soit une hausse de 10% par rapport à l'année précédente. Alors que la répartition de ces dossiers entre les trois consultations du CCSI reste stable, le nombre de rendez-vous par dossier (3 435 rendez-vous en 2019, soit une moyenne de 1.73 rendez-vous par dossier suivi) continue lui d'augmenter régulièrement, témoignant de la complexité croissante des démarches pour lesquelles nous accompagnons les personnes. Le nombre de nouveaux dossiers ouverts est de 558, en baisse de 4% par rapport à 2018. Cette légère diminution, qui ne concerne que la consultation Permis de séjour, est imputable à la fin de l'opération Papyrus. À noter que le CCSI n'a pas constaté de fluctuations dans le nombre d'arrivées de familles sans statut légal en lien avec l'opération Papyrus (les variations n'ont pas excédé 1% entre 2016 et 2019), ce qui confirme les conclusions de l'évaluation officielle du projet: il n'y a pas eu d'effet d'appel d'air.

## STATUT DE SÉJOUR



- Sans autorisation de séjour
- Nationalité suisse
- En attente d'un permis
- Disposant d'un permis

La répartition de nos usagers-ères en fonction de leur statut de séjour est également le reflet de l'opération Papyrus. En effet, l'évolution depuis 2018 montre que la proportion des personnes en attente de permis a baissé significativement (de 15% à 8%), alors que la proportion de personnes sans statut légal parmi nos usagers-ères se rapproche à nouveau des valeurs que nous connaissions avant 2017. Même si l'augmentation est plus modérée ces quelques dernières années, le nombre de dossiers suivis dont le/la titulaire dispose d'un permis de séjour connaît lui aussi une hausse régulière (+7% depuis 2013). Cela s'explique notamment par les difficultés que continuent à



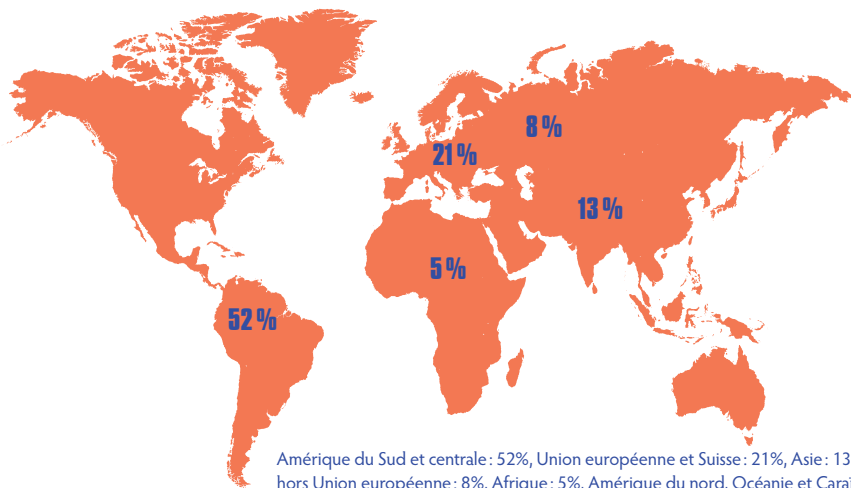
rencontrer certain-e-s citoyen-ne-s de l'Union européenne pour obtenir le regroupement familial en faveur de leurs enfants.

La répartition géographique des provenances de nos usagers-ères n'a pas connu de changements marquants en 2019. Sans surprise, 79% de nos usagers-ères sont issu-e-s de pays qui ne bénéficient pas des accords de libre circulation, et l'Amérique latine continue d'être la région la plus représentée (52% des dossiers suivis, 47% des nouveaux dossiers). Seule variation notable, le nombre de nouveaux dossiers en provenance d'Asie a baissé (de 16% en 2018 à moins de 9% en 2019). Cette diminution est, là encore, vraisemblablement due à l'opération Papyrus : plus de 40% des dossiers déposés par le CCSI dans le cadre de cette opération concernent des personnes ressortissantes de pays d'Asie (Philippines et Mongolie en tête), une proportion bien plus élevée que celle que nous retrouvons habituellement dans nos dossiers.

La permanence  
d'accueil et  
d'information  
du CCSI  
répond à  
**800**  
sollicitations  
en moyenne  
chaque mois

Le CCSI a suivi  
les familles de  
**2 461**  
enfants  
en 2019

## PROVENANCE



# COMPTES

L'exercice 2019 se clôture sur un léger bénéfice de CHF 3 700.- avant répartition avec le Canton. Les fonds reçus pour le projet déménagement (CHF 1 100 000.-) nous ont permis d'éviter de grever notre budget courant avec les frais liés au déménagement. De plus, les charges administratives et les frais liés aux campagnes et relations extérieures ont engendré moins de coûts qu'initialement budgétés. Enfin les communes genevoises – que nous remercions vivement – nous ont apporté un important soutien, avec un produit final plus élevé que les années précédentes.

Concernant les fonds reçus pour le déménagement, la part utilisée en 2019 (CHF 541 302.-) comprend CHF 108 010.- de charges directes du projet et CHF 433 292.-

<b>CHARGES</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Frais de personnel	729 363	716 858
Charges de locaux	179 876	78 742
Charges administratives	54 087	62 719
Campagnes et relations extérieures	7 254	11 963
Amortissements	10 211	9 380
Charges de projets	1 054	1 706
<b>Total des charges</b>	<b>981 844</b>	<b>881 368</b>

<b>PRODUITS</b>		
Canton de Genève	373 507	373 507
Ville de Genève	182 400	182 400
Confédération (OFAS)	77 000	77 000
Communes	30 500	26 550
Projet Accueil et primo-information (BIE – PIC)	128 820	128 820
Fondations privées - projet déménagement	1 100 000	
Fondations privées - autres projets	40 000	75 000
Dons membres et sympathisant-e-s	12 187	15 205
Cotisations des membres	12 656	12 470
Contribution des usagers-ères	7 003	8 571
Prestations et autres produits	7 448	8 415
<b>Total des produits</b>	<b>1 971 521</b>	<b>907 938</b>

<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>989 677</b>	<b>26 570</b>
<b>Résultat financier</b>	<b>633</b>	<b>538</b>
<b>Résultat des fonds affectés</b>	<b>- 986 610</b>	<b>- 14 568</b>
<b>Résultat avant répartition avec le Canton</b>	<b>3 700</b>	<b>12 540</b>
<b>Part subvention provisionnée</b>	<b>-2 775</b>	<b>- 9 405</b>
<b>BÉNÉFICE (+) / PERTE (-) DE L'EXERCICE</b>	<b>925</b>	<b>3 135</b>

d'investissements (matériel et aménagements) amortis sur les dix prochaines années, qui apparaissent au bilan du CSSI. Le solde des fonds liés à ce projet sera utilisé en 2020, les aménagements n'étant pas encore entièrement terminés.

À noter que les comptes 2019 présentés ici le sont sous réserve de leur approbation par l'Assemblée générale. En effet, cette dernière n'a pas pu avoir lieu avant la publication de ce rapport en raison de la pandémie de coronavirus. Dans cette attente, les comptes ont toutefois été révisés selon les normes habituelles par la société Bonnefous SA, et approuvés par le comité.

# ORGANISATION

## ÉQUIPE SALARIÉE

### Permanence d'accueil et information

Sandra GARLEJO

Eugénie JABAKJI

Catherine ROSSI

### Consultation Enfance, éducation et santé

Camille GRANDJEAN-JORNOD

Teresa LOURENÇO

Amanda SCHROEDER

### Consultation Permis de séjour

Mehmet ARAS

Eva Kiss

### Consultation Assurances sociales

Sandra GARLEJO

Catherine LACK

### Coordination

Laure FAESSLER (jusqu'à octobre)

Martine BAUDIN (dès octobre)

### Communication et relations extérieures

Marianne HALLE

### Entretien des locaux

Neibere FAZLIJI ZUKA

## STAGIAIRES ET BÉNÉVOLES

Catia CARVALHO FERREIRA

Willinton LOPEZ VEGA

Adil MESFIOUI

Celia METRAL

Emma PERNEGER

Candida RUSSO

Myrna SULTAN

Denis THORIMBERT

## ORGANES DE L'ASSOCIATION

### Comité (dès l'AG de mars 2019)

Viviane GONIK, *Co-présidente*

Sophie DE WECK HADDAD, *Co-présidente*

Aurélié AUBRY, *Trésorière*

Anne-Marie BARONE

Mariana DUARTE MUTZENBERG

Rosita FIBBI

Emilie FLAMAND LEW

Yamama NACIRI

Catherine LACK, *Représentante du personnel*  
(*suppléante*: Teresa LOURENÇO)

### Secrétariat (dès le comité d'avril 2019)

Viviane GONIK, *Co-présidente*

Sophie DE WECK HADDAD, *Co-présidente*

Emilie FLAMAND LEW

Martine BAUDIN (dès octobre)

Laure FAESSLER (jusqu'à octobre)

Marianne HALLE

# SOUTENIR LE CCSI

Vous êtes convaincu-e que l'intégration passe par le respect des droits des personnes migrantes? Vous voulez appuyer notre action de terrain en matière de défense des droits? Vous souhaitez soutenir une association engagée et reconnue pour son expertise en matière de migration?

**POUR FINANCER NOS ACTIVITÉS, RENFORCER NOTRE LÉGITIMITÉ ET GARANTIR NOTRE INDÉPENDANCE, NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !**

## IL Y A PLUSIEURS MANIÈRES DE NOUS SOUTENIR

### En devenant membre du CCSI

Vous souhaitez apporter un soutien régulier au CCSI et renforcer son action politique en faveur des personnes migrantes.

### En faisant un don au CCSI

Vous souhaitez soutenir l'ensemble des activités du CCSI de manière ponctuelle ou régulière, et nous laisser choisir l'affectation des dons selon les besoins des personnes migrantes que nous défendons.

### En soutenant un de nos projets

Vous souhaitez soutenir un projet spécifique du CCSI. Nous vous assurons que votre don financera des activités en lien direct avec le projet de votre choix.

### En faisant un legs

Vous souhaitez continuer à soutenir notre action au-delà de votre vie et contribuer à la défense des personnes migrantes dans la durée.



### Rendez-vous sur [www.ccsi.ch](http://www.ccsi.ch) ou contactez-nous

Centre de Contact Suisses-Immigrés Genève (CCSI)  
25, Route des Acacias – 1227 Les Acacias/Genève  
022 304 48 60 – [admin@ccsi.ch](mailto:admin@ccsi.ch)  
CCP 12-21188-7  
IBAN CH90 0900 0000 1202 1188 7